

TESIS DOCTORAL
**“Caracterización de un currículo bilingüe
colaborativo enfocado hacia la competencia
comunicativa intercultural”**

Doctora en Educación: Silvia Rocío Pabón Suárez

Directora: Dra. Anne-Marie Truscott de Mejía



Razones de la investigación

Globalización: Kumaravadivelu (2008)

Conciencia Local Steger (2003, citado en Kumaravadivelu, 2008)





**Desplazamiento
Movilidad étnica**

**Escuelas concebidas
como Interculturales**





APORTES DE LA TESIS DOCTORAL AL CAMPO EDUCATIVO

- ❑ **Bilingüismo:** Equidad e inclusión entre lenguas y culturas.
- ❑ **Interculturalidad: Tercer Espacio**
- ❑ **Competencia Comunicativa Intercultural :** la capacidad de **COMPRESION** (Valores de respeto, empatía y reconocimiento hacia las diferencias)
- ❑ **Estrategias pedagógicas** uso de la **Narrativa** para explorar la historicidad y dar a conocer sus formas de expresión.
Simbología y la semiótica como un eje de comprensión de repertorios culturales, lingüísticos, sociales e históricos en un ambiente intercultural. (Garcia, 2005).

Descripción del Problema

	Bilingüismo	Currículo	CCI	Participación
Percepciones	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Bilingüismo Aditivo ➤ Falta de integración de lengua-cultura ➤ Carencia de interdisciplinaridad 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Diseño Curricular “Top-down” ➤ Predomina Perspectiva Lingüística ➤ Falta de Pertinencia Curricular 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ perspectiva funcional de cultura ➤ No hay relación directa entre lengua y cultura en las aulas 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Falta de participación del estudiante
Política Educativa	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Programas excluyentes: Inglés-Español ➤ Homogenización ➤ Estandarización de la comunicación 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Escuela y currículo homogeneizantes 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Percepción exótica de la cultura. ➤ Interculturalidad como intercambio de diferencias culturales. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La participación de la comunidad es escasa en los diseños curriculares en EFL ➤ Expertos son los diseñadores de currículo
Concepciones de prácticas pedagógicas de enseñanza y aprendizaje de lengua extranjeras	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ambientes tradicionales de aula 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Profesor como instructor 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Enseñanza de cultura y de lengua versus la lengua como expresión de cultura. Relación intrínseca 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Relación vertical entre maestro y estudiante y/o comunidad educativa



PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

¿Cuáles características exhiben un currículo participativo bilingüe construido con un enfoque que apunta hacia la competencia comunicativa intercultural-transcultural basada en el postulado freirano: humanización, dialogicidad y concientización en una institución educativa pública?

¿Qué evidencia existe para demostrar que el currículo bilingüe comunicativo intercultural-transcultural resultado de la investigación es un proceso de diseño colaborativo?

Objetivos de la Investigación



- 1. Examinar y determinar las características de un diseño curricular colaborativo bilingüe a nivel de la educación primaria para una institución pública tomando como eje la competencia comunicativa intercultural y bajo los principios de la pedagogía de Freire: humanización, dialogicidad y concientización.**
- 2. Indagar cómo los diferentes participantes de esta investigación, desde sus posiciones o roles en esta investigación, contribuyen al proceso de diseño colaborativo en la construcción de un currículo bilingüe.**

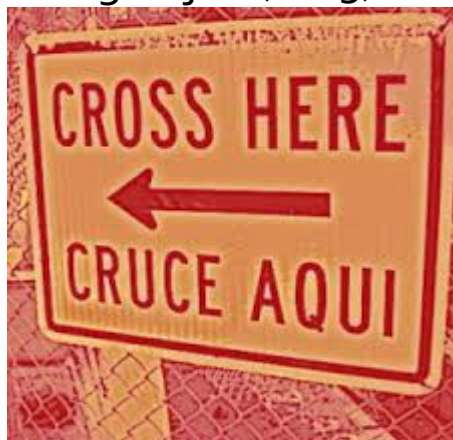
MARCO TEORICO

“...El **currículo** se concibe como un nexo de unión entre los principios que inspiran un proyecto educativo y la aplicación práctica de estos principios a través de un proceso de toma de decisiones abierto a la crítica y sujeto a modificaciones y adaptaciones en función de los resultados de la experiencia.” (García Santa Cecilia, 1995, p.222).

En mi investigación: **Currículo proceso dialéctico -carácter flexible -negociado**

Bilingüismo Dinámico : Un solo sistema lingüístico de dos o más lenguas cuyos rasgos están integrados durante todo el proceso de aprendizaje (García y Wei (2014)

Translinguismo: propone una práctica translingual, que rompe con el paradigma de ver dos lenguas paralelamente y las fusiona de tal forma que se enriquece el sistema lingüístico de ambos Canagarajah (2013)



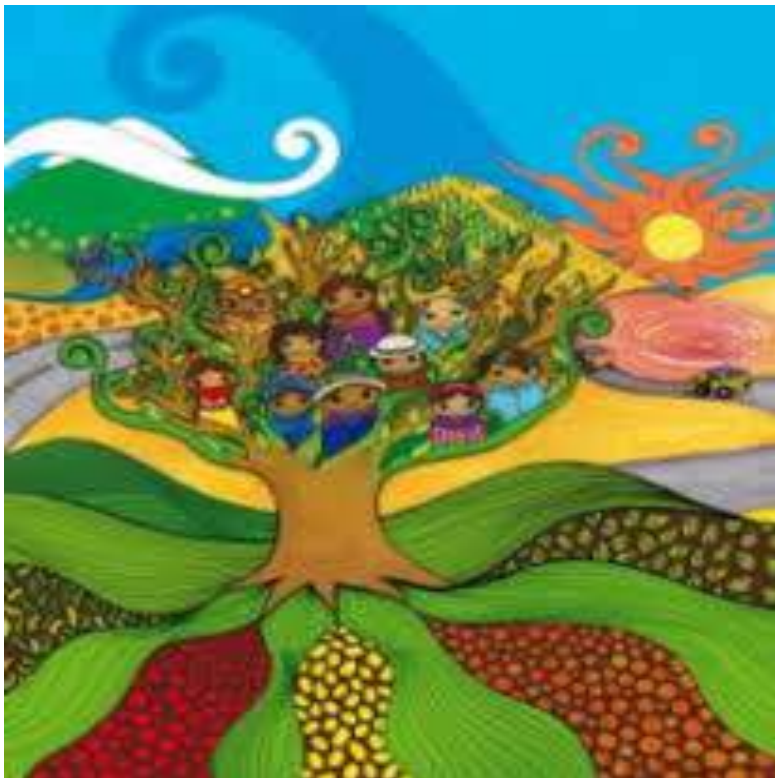
- Interculturalidad crítica- Transculturalidad

La **interculturalidad** es entendida como el contacto y el intercambio entre culturas, es decir, entre personas, prácticas, saberes, valores y tradiciones culturales distintas, los que podrían darse en condiciones de igualdad o desigualdad. (Walsh (2014)

Interculturalidad Crítica relaciones permanentes de negociación entre condiciones mínimas de respeto, legitimidad, simetría, construcción y posicionamiento político, social y ético – epistémico de saberes-. Este nivel de interculturalidad apunta a la re-existencia, y a la vida misma, hacia un imaginario “otro” y una agencia “otra” de convivencia – de vivir con y de sociedad. (Humanización-Dialogicidad (Freire, 1970

Transculturalidad
The negotiation of nonnegotiable identities and beliefs [La negociación de identidades y creencias no negociables]. Kramsch (2013p.197). Es necesario reconocer lo que existe detrás de los discursos de los sujetos.

Apuntan hacia la **comprensión** de la otra cultura (C2) estableciendo el **respeto, la convivencia y el carácter democrático** en el sentido de dar voz, visualizar al otro y facultar al sujeto como ser agente en este tercer espacio o interculturalidad



Competencia Comunicativa Intercultural o Transcultural

Capacidad que tiene el hablante de interactuar, contrastar, y operar entre dos o más culturas asumiendo un proceso de concienciación de las diferencias y a la vez, una comprensión de las mismas.

Humanización, Concientización y dialogicidad

Historicidad conformada por repertorios culturales, lingüísticos y sociales.

Raíz cultural, cosmovisión, su origen) Autoidentificación en el entorno.

De la **tolerancia hacia la Comprensión**



MARCO METODOLÓGICO

- Enfoque cualitativo (Merriam, 2009; Denzin y Lincon, 2005)
- Investigación Participativa Crítica (Merriam, 2009) y se involucró a la comunidad educativa como actor participativo directo mediante la participación, a fin de contribuir al diseño curricular, enfocado hacia el desarrollo de la competencia intercultural comunicativa.

Marco Metodológico

Etapa diagnóstica

Caracterización socio-cultural
Necesidades e intereses
Incluir población

- Primer Fase

Instrumentos:

Entrevistas semi-
estructuradas
Audio grabaciones
Cuestionario
Notas de Campo



- Segunda Fase

Co-construcción de las
orientaciones para el
diseño del currículo



Los protocolos

Discusiones
pedagógicas y
epistemológicas

TÉCNICAS DE ANÁLISIS



Teoría Fundamentada

(Grounded Theory) (Corbin y Strauss, 1990) (Johnson y Christensen, 2004).



Micro-análisis del discurso

(Fairclough, 1993).
Cohen y Manion (2011), Mann (2010) Mann (2010) (Bloome, Power, Morton, Otto y Shuart-Faris, 2005) (Finlay, 2002).



Triangulación

Denzin (1978, citado en Freeman, 1998), (Cohen y Manion, 2002), Merriam (1998)

Resultados y Hallazgos (Mapa Conceptual)

Categorías que emergieron de los datos

1. Pregunta Principal

¿Cuáles características tiene un currículo participativo bilingüe construido con un enfoque que apunta hacia la competencia comunicativa intercultural, basada en el postulado freirano: humanización, dialogicidad y concientización en una institución educativa pública?

Sub-pregunta 1
¿Qué contribuciones son realizadas por la comunidad educativa para enriquecer el diseño curricular bilingüe enfocado hacia la Competencia Comunicativa Intercultural, objeto de esta investigación?

Categoría 1 *Hacia la horizontalidad curricular*

-El currículo entendido como negociación, flexibilización y transformación

Categoría 2 *Un currículo para la formación en bilingüismo, en ambiente de inclusión y equidad*

-Equidad e igualdad entre lenguas y culturas nativas y extranjeras

Categoría 3 *Hacia una interculturalidad o tercer espacio en el currículo*

-De la tolerancia a la comprensión

-Historicidad y subjetividad del individuo como factores fundamentales para la comprensión

Sub-pregunta 2
¿De qué manera las características del currículo bilingüe enfocado hacia la Competencia Comunicativa Intercultural mediada por las perspectivas de la comunidad educativa participante orientan las prácticas pedagógicas en estudiantes de primaria?

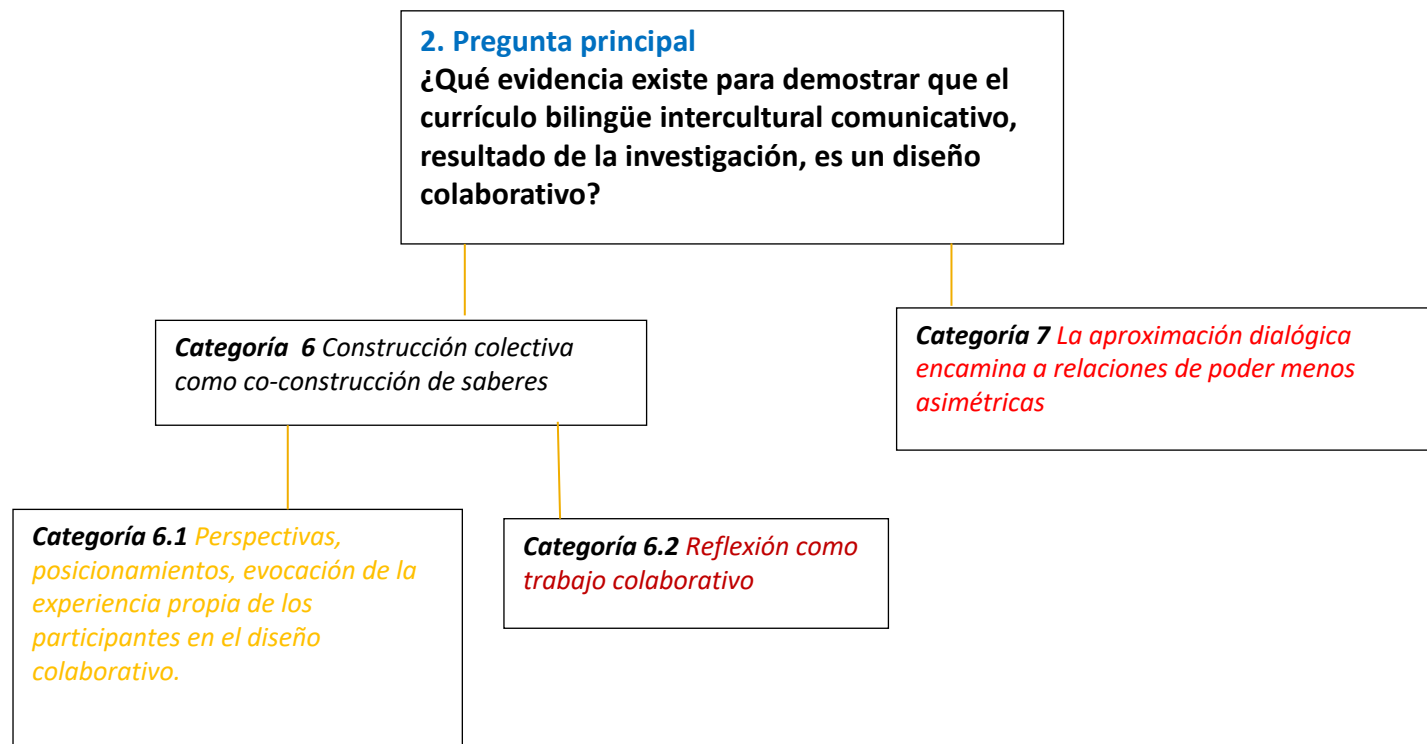
Categoría 4 *Proceso dialógico en un ambiente intercultural en Lengua Extranjera*

- Uso de lengua: Relaciones de significado como negociación en un ambiente intercultural

- La interdisciplinariedad como herramienta de negociación en el ambiente de lengua extranjera

Categoría 5 *De una escuela homogeneizante a una escuela diversa, intercultural y democrática*

Resultados y Hallazgos (Mapa Conceptual)



Fuente: Elaboración Propia.

Hacia la horizontalidad curricular El currículo entendido como negociación, flexibilización y transformación: Grundy (1998), Cummins (2000), Pinto (2010).

¿Cuáles características tiene un currículo participativo bilingüe construido con un enfoque que apunta hacia la competencia comunicativa intercultural, basada en el postulado freirano: humanización, dialogicidad y concientización en una institución educativa pública?

22 Investigadora: ¿Qué te gustaría preguntarle a la profesora lo que deberías aprender?

Nina3 Inglés.... matemáticas....

Niño 1 Me dejaste ponchado...y entonces
inglés y matemáticas...son las que me gustan

Niño 3. Sociales y Español

Niña4. Decir los planetas en inglés...
o palabras o vocabulario de lugares diferentes o números

Investigadora: Qué entendemos por un currículo flexible?

Madre 1. “Unir... integrar todo con el currículo... o sea para que los niños aprendan... se complemente todo en una sola cosa”.

Madre 2. Como el caso de que se debe hacer los cambios a través del año en el plan

Padres (Encuentro 2)

Investigadora: Y por qué se vino para Bogotá

Madre 1: Que por allá la gente es muy pobre... entonces los niños cuando empiezan a crecer... empiezan a ir a las ciudades... eh... entonces...si a buscar una mejor vida.... Los padres les quieren ayudar... entonces se vienen para acá...

P11 Padres (Encuentro 2)

En este momento los padres sienten que el colegio y lo que les ofrece es su única opción para preparar a sus hijos para mejorar sus condiciones

P11, Diario de campo 2

Categoría 2. Un currículo para la formación en bilingüismo, en ambiente de inclusión y equidad.

Garcia y Wei (2014), García (2009)

Equidad e igualdad entre lenguas y culturas nativas y extranjeras.

... a veces el mejor ejercicio ponernos en los zapatos del otro...hacer uso de esa lengua... porque esa lengua es diferente... cuando domina otra lengua....cuando maneja otras formas de asumir la vida....

....es cuando en caso de los niños Embera si quiere comunicarse con el otro enseñenos...que ellos sientan que su lengua sea importante para nosotros.,..

Antropólogo -Entrevista

equivalencias de su lengua al español... esa fue la manera como él pudo empezar el idioma... el menciona que cuando ellos enseñaban el español a través de cuentos ellos primero iniciaban los cuentos... o sea el no iniciaba sino los niños en su dialecto... entonces había una persona que podía traducir y el empezó aprender palabras de su lengua y empezó a interactuar con los niños en su lengua y en español..

Docente-Encuentro7

Mamá 3: Que la enseñanza la enfoquen en español y luego inglés. **Padres-Encuentro 2**

...interculturalidad funcional que realmente no implica una transformación verdadera...no hay nada más allá de eso... aparte de una simple tolerancia. Pensarlo en términos de la población LGTBI, pensarlo en términos del campesino. Es como por ejemplo, esas frases que escuchamos, la posición de muchas personas frente a la homosexualidad que es yo la respeto, pero no la comparto...

Categoría 3. Hacia la interculturalidad o tercer espacio en el currículo.

(Kramsch, 2014; Bhabha, 2011)

De la tolerancia a la

comprensión Walsh (2014), la interculturalidad implica un entendimiento, construcción y posicionamiento desde el "otro" donde exista un diálogo con respeto hacia ese *otro*, Freire (1970), Vásquez (2003, citado en Guitart, Rivas y Pérez, 2010) Tubino (2003, citado en Cruz, 2013, p.39

Ya no es hablar de esa tolerancia con el otro, sino visibilizar con el otro como un par, como una persona que también tiene las mismas posibilidades de construir desde su misma diferencia.

Antropólogo-Entrevista

El mundo de la cultura es muy complejo... la tolerancia expresa... me tolero... pero no me comunico...
comunicación como intercambio
verdad comunicar, intercambiar **Sociólogo-Entrevista**

y lo otro es no hablar de tolerancia en la interculturalidad... yo no estoy de acuerdo entonces... me toca... No es la interculturalidad en términos de tolerancia sino de comprensión y entendimiento...

P 7, Docente-Encuentro 7

Investigadora. Que sintieron cuando ustedes no se Pudieron juntar porque eran diferentes?
Porque... porque...no somos lo mismo... sentimos algo bueno... porque... porque como si fuéramos hermanos...

Historicidad y Subjetividad del individuo como factores fundamentales en la comprensión

(Giroux, 2005). Byram, Gribkova and Starkey (2002); (Kramsch y Uryu, 2014).

una manera muy sensible....se debe tener en cuenta una perspectiva histórica para tratar de ver ese problema de la autonegación... ..

.... ¿ quiénes son los indígenas...? son desplazados...por... paramilitarismo... narcotráfico... el caso del Chocó, Embera en condición de desplazamiento las iniciativas interculturales... son procesos planificados... son procesos que no puede ser totalizantes sino que partan desde su particularidad histórica..

(Antropólogo)

Es necesario entender la historicidad conocerla para así poder visualizar con quien estamos en el aula Y a quien estamos educando **Diario de Campo**

Hay resistencia hacia los afro, pero no por el color sino porque los asocian con el comportamiento agresivo y violento

Docente-Encuentro 6

**Categoría 4. Proceso
negociación en un
ambiente intercultural en
lengua extranjera.**

Kramersch y Uryu (2014)

**1 Uso de lengua: Relaciones de
significado como negociación en un
ambiente intercultural. Byram
(2005)**

*Leung y Scarino (2016), Shohamy
(2006)*

En cuanto a la enseñanza de lengua pienso que incorporar una simbología o semiótica para comprender los significados que los niños traen consigo en cuanto a su cultura. Ellos traen una serie de símbolos culturales que no entendemos.... Y eso nos permite ahondar en la enseñanza de lengua en un contexto intercultural...

Docente 3, Entrevista –Último encuentro

MAMA4. Palabras o expresiones que tenga ver con la cultura

o con los usos. Palabras de uso diferente por lugares.

Expresiones comunes que utiliza una cultura

Padres, 2do. Encuentro

hacer uso de esa lengua... porque esa lengua es

diferente... cuando domina otra lengua....

cuando maneja otras formas de asumir la vida....

es cuando uno no entiende el chiste... uno se siente

intimidado

Antropólogo: Entrevista

*2.La interdisciplinaridad como
herramienta de negociación en el
ambiente de lengua extranjera.*

Byram (1988)

Profesora 1:Yo tengo varias ideas... cuando uno ve que muchos de los textos son demasiados sesgados...los que utilizan los profesores....cuentan la historia de otra manera.... de la afrocolombianidad... plan lector del colegio debería estar allí...

P2 Docentes

La profesora 1 se refiere a los colegios bilingües donde tienen inglés como lengua extranjera, o presencia indígena y su sugerencia va enfocada al trabajo del área de inglés, interculturalidad y lo que implica trabajar con otras áreas no por disciplinas sino por temas que puedan involucrarse

P2 Diario de Campo

MAMA3.Yo creo que es importante para cuando sean adultos... Prepararlos y colocarles las materias en inglés... sociales... Entonces lo van agrupando....

Encuentro 2 Padres

Profesora 2: Yo creo que otra manera de trabajar la interculturalidad...

Y unirla con inglés desde un proyecto transversal de interculturalidad ... así como

Encuentro Docentes 2

Los unos a los otros...vocabulario que ellos manejan....y así mismo darles la posibilidad que todos hablemos un mismo idioma... este caso para nosotros desde

Encuentro Docentes

Categoría 5 De una escuela homogeneizante a una escuela diversa, intercultural y democrática (Giroux,1997):

Por la historia, su recorrido la escuela ha tendido a ser homogeneizante. Que todos seamos iguales. Hay una gran tensión. Tenemos personas desplazadas, inmigrantes, personas que vienen a buscar trabajo o buenas oportunidades. Tenemos personas de primera y segunda generación. La interculturalidad no se ve en las escuelas... porque tiene una tradición muy grande que es la formación. A veces formar significa homogeneizar, no se manifieste.

Sociólogo-Entrevista

Socializar experiencias... para que ellos se den cuentan... comparar...lo puede hacer y no debería hacer.... o cosas así....

MAMA3.No aislarlo ni nada... porque como comentan...lo aíslan y lo maltratan
P11, Padres-Encuentro2.

108Profesora1: ...realmente que encuentras en la Interculturalidad... no solo se puede asociar solo a raza.. género..

Posicionamiento.... Tendencia sexual en el contexto Latinoamericano... la interculturalidad... en las culturas minoritarias... dar voz al que no ha sido escuchado....

Participación al silenciado....

Profesora2: Además, yo siento que la estamos viendo desde nosotros, pero y ellos?

Docentes, Encuentro 6

2 ¿Qué evidencia existe para demostrar que el currículo bilingüe intercultural comunicativo, resultado de la investigación, es un diseño colaborativo?

Construcción colectiva entendida como co-construcción de saberes.

-Perspectivas, posicionamiento, evocación de la experiencia propia de los participantes en el diseño colaborativo.

I: Luego (después de realizar una actividad) dos preguntas... ¿qué siente cuando ustedes se miran unos a otros las diferencias y las similitudes... (los niños ríen y bromean entre ellos mismos)

Niños: muy chévere (todos)

NIÑA2. Cuando uno se mira el cabello... de la forma...

Investigadora. ¿Ustedes creen que las diferencias hacen que las personas no se puedan comunicar?

Niño1.No no creemos eso...

Inv. Porque

Niña2. Porque las personas tienen que ser como son...

Niño1.Los mismos órganos son iguales por dentro... porque Dios nos creó los mismos por dentro...

Niña3. Sí... porque digamos uno tiene que aceptar las personas Como son.... Si roban o no... como ???... que a veces... porque roban, pero la aceptamos..

Niña 2. Oh... sí

Niños-Encuentro 3

**Reflexividad como trabajo
colaborativo.**

no veo a los latinos empoderados...

El (Giroux) plantea que la escuela es un gran escenario para ese diálogo intercultural y de esa formar potenciar la ciudadanía... la lucha por la ciudadanía se llama el libro. Que pasa aquí en Colombia. Tenemos unas tradiciones muy largas de exclusión... gran problema de exclusión... problemas culturales de mucha data y que no se ha trabajado lo suficiente. Se dice por ejemplo que... que los colombianos somos católicos, conservadores y campesinos. Ese es como nuestro origen... A partir de la constitución del 91, se quiere replantear esto... abrirse a la diversidad... imagínate ... si hasta la constitución del 91, digamos no nos considerábamos un país pluriétnico.. y pluricultural. La constitución del 86-91 es una constitución completamente homogeneizante... el país... meternos a todos como en una misma cosa. El idioma oficial era el Español...no se reconocía toda la diversidad de lenguas con las culturas indígenas. Yo creo que es un proceso, todavía está en proceso que todavía es incierto y que tiene La escuela le ha costado mucho... le costado mucho unirse a la diversidad.. Tú me preguntas ves la posibilidad... Yo... si la veo... podría suceder...

Sociólogo, Entrevista

(Sociólogo)

**La aproximación dialógica
encamina a relaciones de poder
menos asimétricas.**

Bloome, Power, Morton, Otto y Shuart-Faris, (2005) señalan que por medio del análisis del discurso se debe observar qué dicen los participantes, cómo lo expresan y la manera cómo reaccionan entre sí.

ya somos adultos
ellos ya saben cómo hacerlo...nosotros los adultos...prácticamente los varones...
las niñas no.... Los varones tienden a criticar... aislar... eso sí ha pasado... lo digo
por mi hijo... él siempre ha estado con niñas...

INVESTIGADORA. ¿Qué sugerencias tendrían para la clase... para los mismos
niños?

MAMA2. Yo pienso que a través de proyecciones, charlas, reuniones...

MAMA3.Como dice la compañera nuestra... charlar... hablar...sería bueno

MAMA4.Socializar experiencias y vivencias... para que ellos se den cuentan...
comparar...lo puede hacer y no debería hacer.... O cosas así....

....

INVESTIGADORA. Por ejemplo...en otras palabras, sugerirían como una escuela de
padres para ayudar a los padres como tratar ese tipo de problemas.

MAMAS. Si... (todas) Hay papas que no entienden.

Madres, Encuentro 2

Investigadora: ¿Ustedes qué pueden aportar al proyecto de
competencia comunicativa intercultural? Qué es la CCI?

Profesora 3: Es tener como reunidas varias culturas, que uno no sepa más
Que el otro... ni porque es un indígena usted sea afro

Profesora 2: Teniendo en cuenta las características de interculturalidad en
Mi grupo específico este año hay niños de la costa atlántica y
Pacífica... son diferentes... los unos a los otros... vocabulario que
ellos manejan...

Profesora 1: Yo lo veo como capacidad de los niños... comunicarse
Y relacionarse... a través de diferentes lenguas... saberes

Docentes -Segundo encuentro

Conclusiones e implicaciones

- 📍 La orientación curricular: Horizontalidad basada en la negociación y flexibilidad
- 📍 El currículo intercultural diferentes perspectivas que reconozcan múltiples identidades étnicas de género, de estilos de vida y de formas de ver el mundo para alcanzar una escolaridad incluyente para todos y todas.
- 📍 La escuela: espacio de dinámica socio-cultural donde los individuos se expresen, se conviertan en sujetos activos y desarrollen su autoestima, su auto-reconocimiento y empatía hacia el otro a través de acciones de respeto, solidaridad, comprensión y reconocimiento de su dignidad, valores enfocados en el PEI, como seres individuales con derechos y deberes.
- 📍 La concepción de bilingüismo involucra una pedagogía equitativa e incluyente, por tanto el aprendizaje de las dos lenguas y culturas: español e inglés, o lengua minoritaria puede darse de forma de simultánea para facilitar no solo el aprendizaje de las lenguas, sino de las culturas.



Conclusiones e implicaciones

- 📍 **Aprendizaje de lengua bajo la perspectiva del bilingüismo dinámico en los niños de primaria puede concebirse a través del uso de la simbología y la semiótica como eje fundamental en la comprensión de los repertorios culturales, lingüísticos, sociales e históricos (Shohamy, 2006). De hecho, según Garcia (2015), el uso equitativo de las lenguas a través de la semiótica permite que los aprendices valoren y promuevan sus identidades etnolingüísticas y culturales y establezcan relaciones de significado.**
- 📍 **El concepto de interculturalidad como tercer espacio. La competencia comunicativa intercultural hace énfasis en la comprensión como habilidad del pensamiento que involucra el entendimiento de las diferencias para alcanzar la comunicación asertiva entre individuos provenientes de diferentes condiciones socio-culturales. La comprensión es la base fundamental en el desarrollo de esta competencia porque impulsa un diálogo tendiente a ser menos vertical y más horizontal en las relaciones que se entretienen en ese espacio intercultural; interpretar las diferencias**



Conclusiones e implicaciones

- 📍 Reconocer al individuo implica entender su historicidad y subjetividad. Este factor es fundamental para interpretar sus realidades y sus identidades.
- 📍 El uso de la narrativa como estrategia pedagógica que permite a los niños explorar su historicidad y darla a conocer como parte de su forma de expresión. Estas narrativas involucran textos, fotografías, dibujos, símbolos característicos de sus lugares de procedencia, para así mostrar concepciones del mundo y de su comprensión a sí mismos y su cosmovisión.
- 📍 Competencia Comunicativa Intercultural puede darse de forma transversal en el currículo, pues para entender, comprender y comunicarse con la otredad, el apoyo de otras áreas del saber que involucren la memoria histórica, socio-cultural y política que posibilitan desarrollar la interculturalidad crítica, es fundamental.
- 📍 Pedagogía de la memoria, mediante la cual los sujetos reconocen su historicidad como parte de su identidad, y se auto-identifican con su pasado colectivo; una pedagogía de inclusión y reconocimiento como forma de potenciar su subjetividad en la escuela y en la sociedad; una pedagogía de equidad e igualdad, que rompa la homogeneización dada en los currículos y por ende, en las escuelas para promover sus identidades étnicas, culturales y estilos de vida.



Conclusiones



El rol del docente en el ambiente intercultural es lograr despertar la sensibilidad cultural y la apertura a las diferencias.
Mediador de uso de recursos auténticos .
Fomentar el uso de las dos lenguas :Español – Inglés en el ambiente de aprendizaje de las lenguas



El rol del estudiante participación en la selección de materiales, estrategias y necesidades de aprendizaje orientado a promover su identidad cultural como acción concreta para fortalecer su auto-estima, auto reconocimiento, y el reconocimiento del otro y hacia el otro.



En cuanto al diseño colaborativo co-construcción colectiva, reflexividad y aproximación dialógica (escuelas de padres, indagación a los estudiantes)



Implicaciones Pedagógicas

- La promoción del aprendizaje de varias lenguas y culturas simultáneamente, generando espacios de inclusión y equidad en la escuela para desarrollar habilidades para operar entre lenguas, garantizando la preservación de las lenguas minoritarias.



- Desarrollo de la competencia comunicativa intercultural se enmarca bajo el principio de la comprensión hacia el otro u otredad.

- La visión de educación acogida se fundamenta en la educación intercultural bilingüe, con una perspectiva crítica, humanizante y dialogizante.



- La visión de aprendizaje : lengua y cultura, lo que involucra una formación integral en cuanto al respeto, interés y comunicación con hablantes de otras culturas, estilos de vida o identidades.

Implicaciones Pedagógicas

- La lengua debería ser un componente de construcción de significados y comunicación para interpretar las diferencias de significados, interpretaciones y creencias que los sujetos traen consigo de su contexto socio-cultural donde provienen.



- Interculturalidad tercer espacio donde individuos con diferentes subjetividades interactúan mediante la comprensión, capacidad fundamental de entender <en la diferencia> al otro

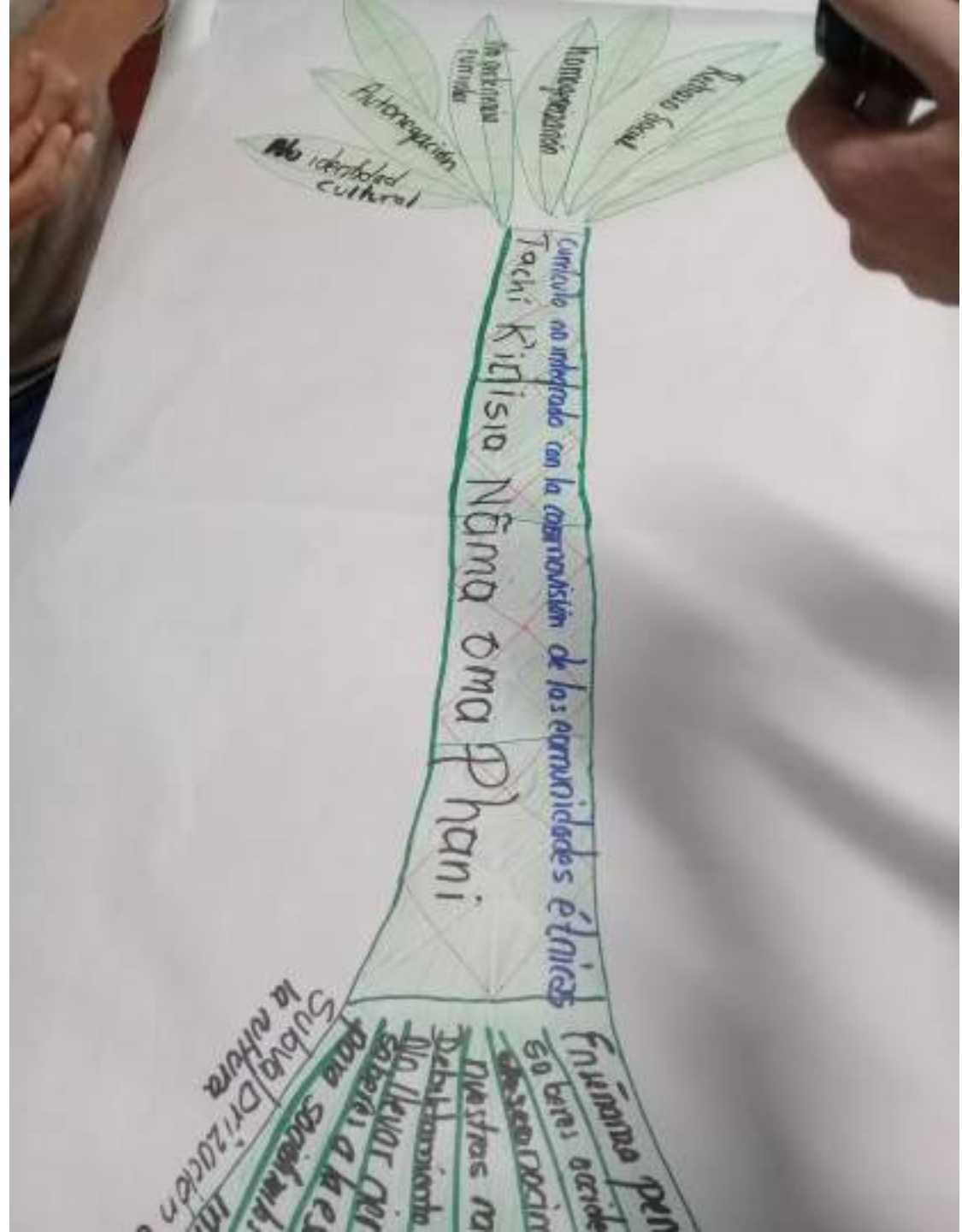
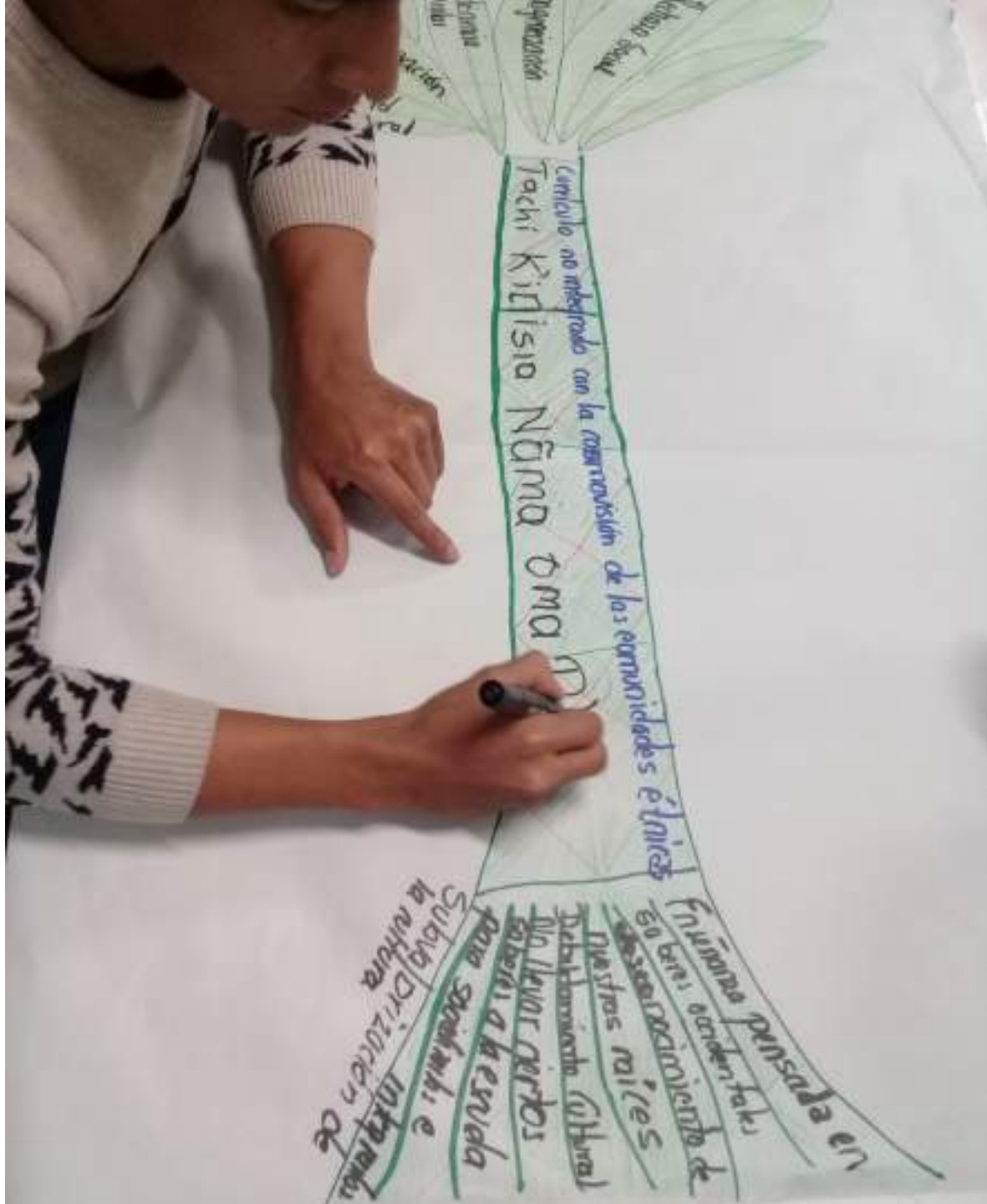
- Construcción curricular ¿Se contempla estereotipos o hay representación de las minorías, de los sujetos que son invisibilizados por el sistema (padres, estudiantes) en esta construcción curricular? ¿Podrían existir prácticas discriminatorias en esta construcción curricular?



Futuras Investigaciones

- » **Un sistema de evaluación formativa e integral para evaluar la competencia comunicativa intercultural sin generar inequidades y exclusión;**
- » **Cómo generar equidad y posicionamiento cuando se presenta población minoritaria y mayoritaria en el mismo espacio escolar;**
- » **Cómo se puede generar espacios democráticos en la escuela para mejorar la participación en las decisiones curriculares por parte de la comunidad;**
- » **Cuáles prácticas pedagógicas y didácticas se podrían llevar a cabo para desarrollar la interculturalidad crítica, en un ambiente de lengua extranjera.**







GOBIERNO DE COLOMBIA
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
MEJOR PARA TODOS

ESCUELA STRALIDAD

TRANSICIÓN ROZAR

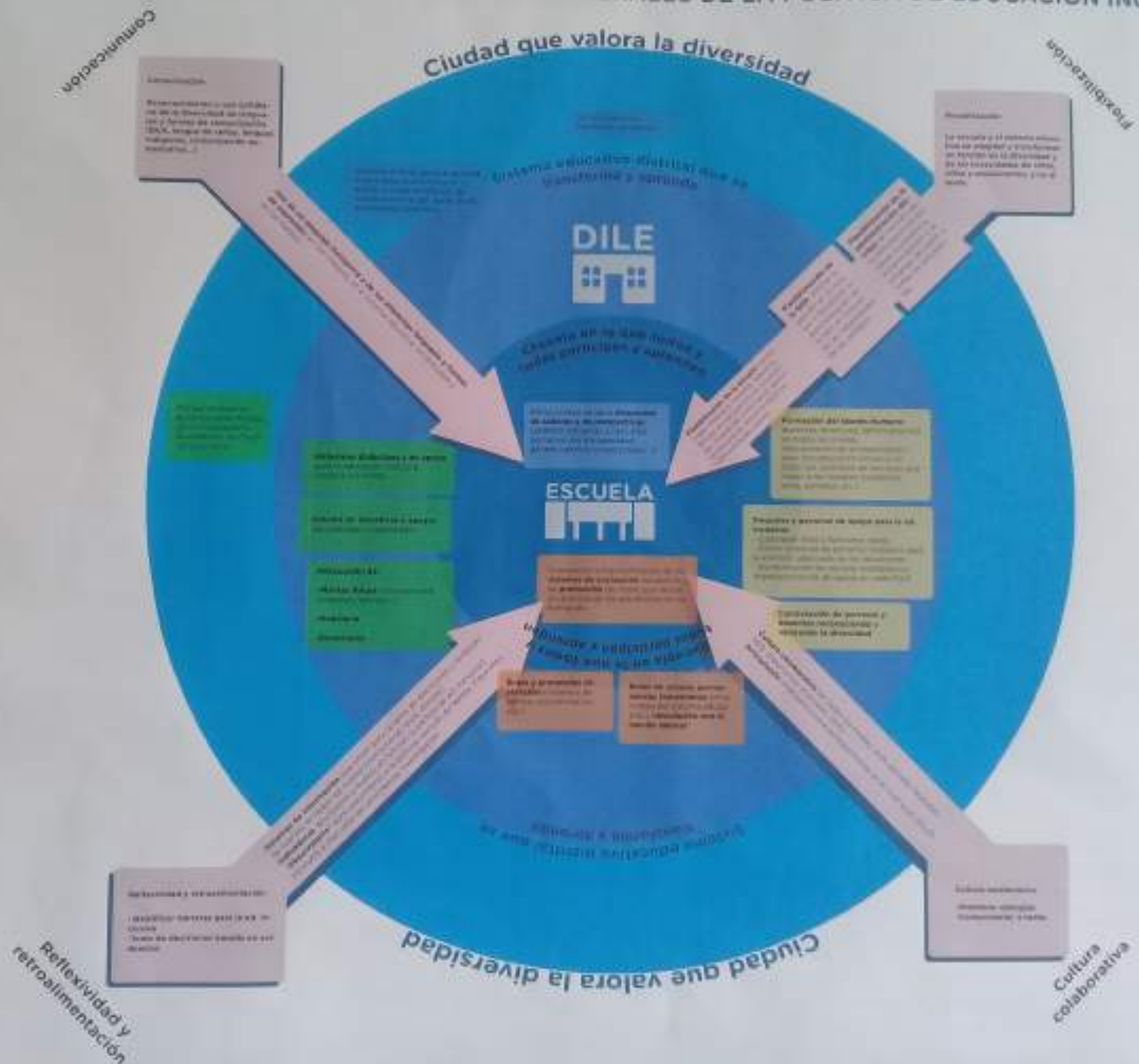
MEJORANDO ESCUELA
CON INICIATIVAS DE

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN





DIMENSIONES, EJES TRANSVERSALES Y COMPONENTES GENERALES DE LA POLÍTICA DE EDUCACIÓN INCLUSIVA EN BOGOTÁ



*"It is easier to split an atom than a prejudice."
Albert Eistein*





FRATO



GRACIAS